




ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและราคากลาง (ราคาอ้างอิง)

ในการจัดซื้อจัดจ้างที่มีไข่งานก่อสร้าง

๑. ชื่อโครงการ จ้างแปลข้อมูลในเว็บไซต์สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ภาคภาษาอังกฤษ /หน่วยงานเจ้าของโครงการ กองสารสนเทศและดัชนีเศรษฐกิจอุตสาหกรรม สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม
๒. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร ๙๑๘,๐๐๐ บาท (เก้าแสนหนึ่งหมื่นแปดพันบาทถ้วน) จากเงินงบประมาณประจำปี พ.ศ. ๒๕๖๑
๓. วันที่กำหนดราคากลาง (ราคาอ้างอิง) ๓ พ.ย. ๒๕๖๐
/เป็นเงิน ๙๑๘,๐๐๐ บาท ราคา/หน่วย (ถ้ามี)บาท
๔. แหล่งที่มาของราคากลาง (ราคาอ้างอิง)
 - ใช้ราคาที่เคยจ้างครั้งล่าสุดภายในระยะเวลา ๒ ปีงบประมาณ ตามสัญญาเลขที่ ๔๓/๒๕๖๐ ลงวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๙
๕. รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้กำหนดราคากลาง (ราคาอ้างอิง)
 - ๕.๑ นายศุภชัย วัฒนวิทย์กรรม นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการพิเศษ 
 - ๕.๒ นายธิปไตย นาคหิรัญไพศาล นักวิชาการคอมพิวเตอร์ชำนาญการ
 - ๕.๓ นางสาวสุสารี รัตนพันธุ์ นักวิชาการคอมพิวเตอร์ปฏิบัติการ 

ขอบเขตของงาน (TOR)

จ้างแปลข้อมูลในเว็บไซต์สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ภาคภาษาอังกฤษ

๑. หลักการและเหตุผล

สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม (สศอ.) ได้จัดทำรายงานภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม และตัวชี้วัดเศรษฐกิจอุตสาหกรรมที่สำคัญ สำหรับใช้ติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม เพื่อการติดตามความเคลื่อนไหวทางเศรษฐกิจอุตสาหกรรม เป็นข้อมูลประกอบการกำหนดนโยบายและการตัดสินใจลงทุน และทำการเผยแพร่บนเว็บไซต์ สศอ. เป็นประจำรายเดือน ไตรมาส และรายปี เพื่อสนับสนุนการลงทุนและการมีข้อมูลสำหรับการติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม สำหรับผู้ที่ต้องการติดตามความเคลื่อนไหวของภาคอุตสาหกรรม โดยเฉพาะนักลงทุนต่างชาติ สศอ. จึงจัดให้มีข้อมูลดังกล่าวเป็นภาษาอังกฤษ

๒. วัตถุประสงค์

เพื่อให้มีข้อมูลตัวชี้วัดทางเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาษาอังกฤษ สำหรับใช้ในการติดตามภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรม และประกอบการตัดสินใจลงทุนของนักลงทุนต่างชาติ

๓. ขอบเขตของงาน

ข้อมูลบนเว็บไซต์สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ที่จะแปลเป็นภาษาอังกฤษมีดังต่อไปนี้

๓.๑ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาพรวม

(สรุปภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๐ และแนวโน้มปี ๒๕๖๑)

๓.๒ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือน เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึง มิถุนายน ๒๕๖๑

๓.๓ ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึง มิถุนายน ๒๕๖๑

๓.๔ ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึง มิถุนายน ๒๕๖๑

๓.๕ รายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๕๙

๓.๖ ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ ถึง กันยายน ๒๕๖๑ จำนวน ๘ ข่าว

๓.๗ ข้อมูลหรือข้อเสนออื่น ๆ ที่ผู้เสนอราคาจะทำการแปลเพิ่มเติม โดยเห็นว่าเป็นประโยชน์ต่อสำนักงานฯ และทางราชการ

๓.๘ ผู้รับจ้างจะต้องรับประกันผลงานการแปลเป็นเวลาไม่น้อยกว่า ๑ ปี

๔. ระยะเวลาในการดำเนินการ

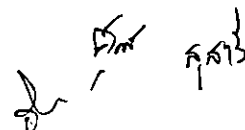
ตั้งแต่วันลงนามในสัญญา ถึง ๓๐ กันยายน ๒๕๖๑

๕. งบประมาณ

๙๑๘,๐๐๐ บาท (เก้าแสนหนึ่งหมื่นแปดพันบาทถ้วน)

๖. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

มีข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและตัวชี้วัดความเคลื่อนไหวของภาคอุตสาหกรรมที่เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อตอบสนองผู้ใช้บริการข้อมูล โดยเฉพาะผู้ประกอบการที่เป็นชาวต่างชาติ รวมทั้งชาวต่างชาติที่วางแผนจะเข้ามาลงทุนในประเทศไทย จะได้มีข้อมูลที่เป็นภาษาอังกฤษ เพื่อประกอบการพิจารณา โดยสามารถดูได้ทางเว็บไซต์ สศอ.



๗. การส่งมอบและการตรวจรับงาน

สิ่งที่ต้องส่งมอบและกำหนดเวลา ดังนี้

๗.๑ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๑ ภายในเดือนมกราคม ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุด และรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๑.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือน ตั้งแต่เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึง ตุลาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๑.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึง ตุลาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๑.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกรกฎาคม ๒๕๖๐ ถึงตุลาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๑.๔ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนตุลาคม ๒๕๖๐ ถึง มกราคม ๒๕๖๑ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

๗.๒ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๒ ภายในเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๒.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๒.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๒.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๓ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๓ ภายในเดือนมีนาคม ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๓.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนธันวาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๓.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนธันวาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๓.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนธันวาคม ๒๕๖๐ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๓.๔ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนมกราคม ๒๕๖๑ ถึง มีนาคม ๒๕๖๑ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

๗.๔ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๔ ภายในเดือนเมษายน ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๔.๑ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาพรวม (สรุปภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๐ และแนวโน้มปี ๒๕๖๑) (งานข้อ ๓.๑)

๗.๔.๒ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมกราคม ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๔.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมกราคม ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๓)

๗.๔.๔ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมกราคม ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๕ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๕ ภายในเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๕.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๕.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๓)

๗.๕.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๖ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๖ ภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๖.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมีนาคม ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๖.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมีนาคม ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๓)

๗.๖.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมีนาคม ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๖.๔ รายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๕๙ (งานข้อ ๓.๕)

๗.๖.๕ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนเมษายน ๒๕๖๑ ถึง
มิถุนายน ๒๕๖๑ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

๗.๗ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๗ ภายในเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๗.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนเมษายน ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๗.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนเมษายน ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๓)

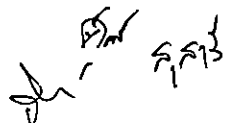
๗.๗.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนเมษายน ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๔)

๗.๘ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๘ ภายในเดือนสิงหาคม ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๘.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๘.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑
(งานข้อ ๓.๓)



๗.๘.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนพฤษภาคม ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๙ ผลการดำเนินงาน งวดที่ ๙ ภายในเดือนกันยายน ๒๕๖๑

โดยต้องส่งมอบเอกสารผลงานที่ทำการแปล และข้อมูลทั้งหมดที่แปลในรูปแบบรายงานจำนวน ๖ ชุดและรูปแบบแผ่น CD จำนวน ๖ แผ่น ดังต่อไปนี้

๗.๙.๑ ผลงานแปล ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๒)

๗.๙.๒ ผลงานแปล ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม เดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๓)

๗.๙.๓ ผลงานแปล ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม เดือนมิถุนายน ๒๕๖๑ (งานข้อ ๓.๔)

๗.๙.๔ ผลงานแปล ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ. ระหว่างเดือนกรกฎาคม ๒๕๖๑ ถึง กันยายน ๒๕๖๑ จำนวน ๒ ข่าว (งานข้อ ๓.๖)

การนับระยะเวลาดังกล่าวไม่รวมระยะเวลาในการพิจารณาตรวจรับงาน

๘. ค่าจ้างและการจ่ายเงิน

สำนักงานจะจ่ายเงินค่าจ้างซึ่งได้รวมภาษีมูลค่าเพิ่มตลอดจนภาษีอากรอื่นๆ และค่าใช้จ่ายทั้งปวงด้วยแล้วให้แก่ผู้ยื่นข้อเสนอที่ได้รับการคัดเลือกให้เป็นผู้รับจ้าง โดยแบ่งออกเป็น ๙ งวด ดังนี้

งวดที่ ๑ ร้อยละ ๒๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๑ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๑ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๒ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๒ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๒ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๓ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๓ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๓ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๔ ร้อยละ ๒๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๔ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๔ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๕ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๕ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๕ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๖ ร้อยละ ๒๐ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๖ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๖ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๗ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๗ ที่มีผลงานครบถ้วนตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๗ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

๕/๗ ๕/๗
๕/๗ ๕/๗

งวดที่ ๘ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๘ ที่มีผลงานครบถ้วน ตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๘ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับ ของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

งวดที่ ๙ ร้อยละ ๕ เมื่อผู้รับจ้างได้ส่งมอบผลการดำเนินงาน งวดที่ ๙ ที่มีผลงานครบถ้วน ตามเงื่อนไขการส่งมอบงาน ข้อ ๗.๙ ให้กับสำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรมและผ่านการตรวจรับ ของคณะกรรมการตรวจรับพัสดุเรียบร้อยแล้ว

๙. คุณสมบัติของผู้ยื่นข้อเสนอ

๙.๑ มีความสามารถตามกฎหมาย

๙.๒ ไม่เป็นบุคคลล้มละลาย

๙.๓ ไม่อยู่ระหว่างเลิกกิจการ

๙.๔ ไม่เป็นบุคคลซึ่งอยู่ระหว่างถูกระงับการยื่นข้อเสนอหรือทำสัญญากับหน่วยงานของรัฐไว้ชั่วคราว เนื่องจากเป็นผู้ที่ไม่ผ่านเกณฑ์การประเมินผลการปฏิบัติงานของผู้ประกอบการตามระเบียบที่รัฐมนตรีว่าการ กระทรวงการคลังกำหนดตามที่ประกาศเผยแพร่ในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง

๙.๕ ไม่เป็นบุคคลซึ่งถูกระงับชื่อไว้ในบัญชีรายชื่อผู้ทำงานและได้แจ้งเวียนชื่อให้เป็นผู้ทำงานของหน่วยงาน ของรัฐในระบบเครือข่ายสารสนเทศของกรมบัญชีกลาง ซึ่งรวมถึงนิติบุคคลที่ผู้ทำงานเป็นหุ้นส่วนผู้จัดการ กรรมการ ผู้จัดการ ผู้บริหาร ผู้มีอำนาจในการดำเนินงานในกิจการของนิติบุคคลนั้นด้วย

๙.๖ มีคุณสมบัติและไม่มีลักษณะต้องห้ามตามที่คณะกรรมการนโยบายการจัดซื้อจัดจ้างและการบริหารพัสดุ ภาครัฐกำหนดในราชกิจจานุเบกษา

๙.๗ เป็นบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลผู้มีอาชีพรับจ้างงานที่ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ดังกล่าว

๙.๘ ไม่เป็นผู้มีผลประโยชน์ร่วมกันกับผู้ยื่นข้อเสนอรายอื่นที่เข้ายื่นข้อเสนอให้แก่สำนักงาน ณ วันประกาศ ประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ หรือไม่เป็นผู้กระทำการอันเป็นการขัดขวางการแข่งขันอย่างเป็นธรรมในการประกวดราคา อิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้

๙.๙ ไม่เป็นผู้ได้รับเอกสิทธิ์หรือความคุ้มกัน ซึ่งอาจปฏิเสธไม่ยอมขึ้นศาลไทยเว้นแต่รัฐบาลของผู้ยื่นข้อเสนอ ได้มีคำสั่งให้สละเอกสิทธิ์และความคุ้มกันเช่นนั้น

๙.๑๐ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วยอิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement : e - GP) ของกรมบัญชีกลาง

๙.๑๑ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องลงทะเบียนในระบบจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐด้วย อิเล็กทรอนิกส์ (Electronic Government Procurement : e - GP) ของกรมบัญชีกลาง ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๙.๑๒ ผู้ยื่นข้อเสนอต้องไม่อยู่ในฐานะเป็นผู้ไม่แสดงบัญชีรายรับรายจ่าย หรือแสดงบัญชีรายรับรายจ่าย ไม่ถูกต้องครบถ้วนในสาระสำคัญ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด

๙.๑๓ ผู้ยื่นข้อเสนอซึ่งได้รับคัดเลือกเป็นคู่สัญญาต้องรับและจ่ายเงินผ่านบัญชีธนาคาร เว้นแต่การจ่ายเงิน แต่ละครั้งซึ่งมีมูลค่าไม่เกินสามหมื่นบาทคู่สัญญาอาจจ่ายเป็นเงินสดก็ได้ ตามที่คณะกรรมการ ป.ป.ช. กำหนด



๑๐. หลักเกณฑ์และสิทธิในการพิจารณา

๑๐.๑ ในการพิจารณาผลการยื่นข้อเสนอประกวดราคาอิเล็กทรอนิกส์ครั้งนี้ สำนักงานจะพิจารณาตัดสินโดยใช้หลักเกณฑ์ราคาประกอบเกณฑ์อื่น

๑๐.๒ การพิจารณาผู้ชนะการยื่นข้อเสนอ

ใช้หลักเกณฑ์ราคาประกอบเกณฑ์อื่นในการพิจารณาผู้ชนะการยื่นข้อเสนอ สำนักงานจะพิจารณาโดยให้คะแนนตามปัจจัยหลักและน้ำหนักที่กำหนด ดังนี้

(๑) ราคาที่ยื่นข้อเสนอ (Price) กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๒๐

(๒) คุณภาพและคุณสมบัติที่เป็นประโยชน์ต่อทางราชการ กำหนดน้ำหนักเท่ากับร้อยละ ๘๐ คะแนนเต็ม ๑๐๐ คะแนน ดังนี้

(๒.๑) ผลงานที่เกี่ยวข้องกับการแปลที่ผ่านมาไม่เกิน ๒ ปี ซึ่งเป็นผลงานที่แปลให้ภาครัฐหรือภาคเอกชนก็ได้ ๕๐ คะแนน

(๒.๒) ทีมงานแปล รายชื่อบุคลากรที่จะแปลข้อมูล ๔๐ คะแนน

(๒.๓) ข้อเสนออื่นๆ ที่จะทำการแปลเพิ่มเติม ๑๐ คะแนน

โดยกำหนดให้น้ำหนักรวมทั้งหมดเท่ากับร้อยละ ๑๐๐

๑๑. หน่วยงานที่รับผิดชอบ

กองสารสนเทศและดัชนีเศรษฐกิจอุตสาหกรรม สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม

๑๑/๑๖

รายละเอียดค่าใช้จ่าย

จ้างแปลข้อมูลในเว็บไซต์สำนักงานเศรษฐกิจอุตสาหกรรม ภาคภาษาอังกฤษ

หน่วย : บาท

๑. ค่าใช้จ่ายในการจ้างเจ้าหน้าที่ดำเนินงาน		๒๗๐,๐๐๐
๑.๑ ผู้จัดการโครงการ (๑ คน x ๙ เดือน x ๒๐,๐๐๐)	๑๘๐,๐๐๐	
๑.๒ เจ้าหน้าที่ธุรการ (๑ คน x ๙ เดือน x ๑๐,๐๐๐)	๙๐,๐๐๐	
๒. ค่าแปล		๖๒๖,๐๐๐
๒.๑ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมภาพรวม (สรุปภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมปี ๒๕๖๐ และแนวโน้มปี ๒๕๖๑)	๒๐๐,๐๐๐	
๒.๒ ข้อมูลภาวะเศรษฐกิจอุตสาหกรรมรายเดือน	๑๖๘,๐๐๐	
๒.๓ ข้อมูลสถานการณ์การส่งออกสินค้าอุตสาหกรรม	๕๖,๐๐๐	
๒.๔ ข้อมูลสรุปสถานการณ์การผลิตภาคอุตสาหกรรม	๕๖,๐๐๐	
๒.๕ รายงานการสำรวจผลิตภาพและผลประกอบการอุตสาหกรรมปี พ.ศ. ๒๕๕๙	๑๕๐,๐๐๐	
๒.๖ ข้อมูลข่าวประชาสัมพันธ์ สศอ.	๑๖,๐๐๐	
๓. ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด		๒๒,๐๐๐
๓.๑ ค่าเอกสาร	๒๐,๐๐๐	
๓.๒ อื่น ๆ	๒,๐๐๐	
รวม		๙๑๘,๐๐๐

Handwritten signature and initials